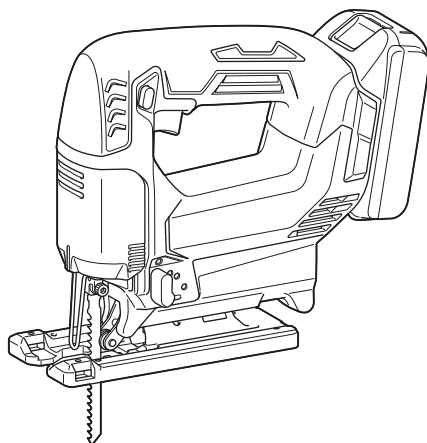




EN	Cordless Jig Saw	INSTRUCTION MANUAL	8
PL	Wyrzynarka Akumulatorowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	16
HU	Akkumulátoros szúrófűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	25
SK	Bezdrôtová lupienková píla	NÁVOD NA OBSLUHU	33
CS	Akkumulátorová elektronická přímočará píla s předkyvem	NÁVOD K OBSLUZE	41
UK	Бездротовий лобзик	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	49
RO	Ferăstrău pendular cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	58
DE	Akku-Stichsäge	BETRIEBSANLEITUNG	66

DJV186



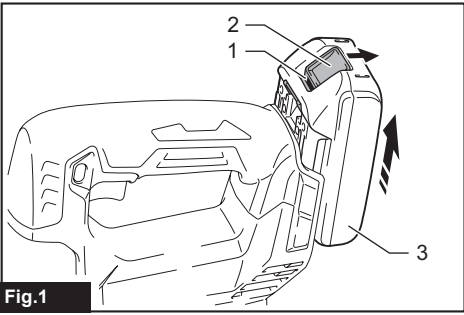


Fig.1

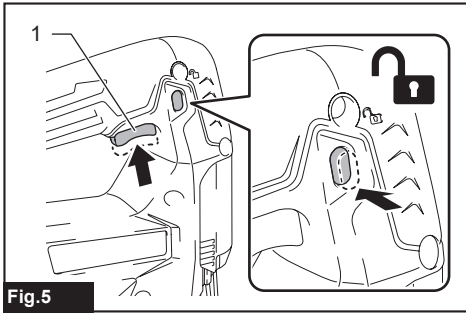


Fig.5

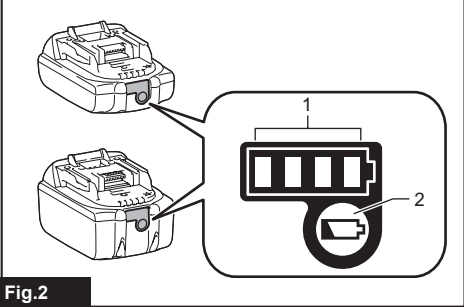


Fig.2

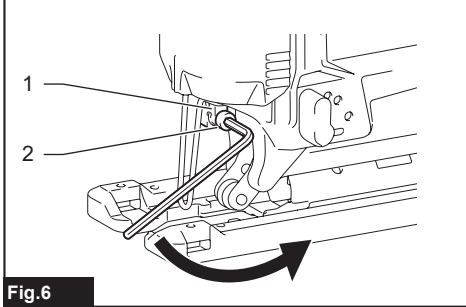


Fig.6

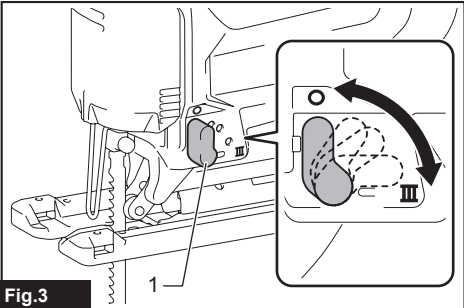


Fig.3

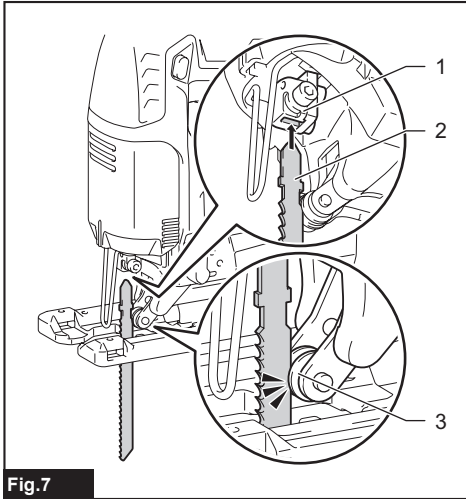


Fig.7

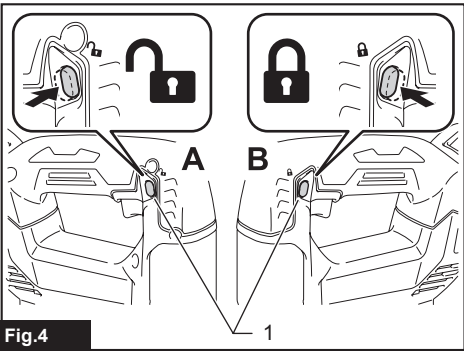


Fig.4

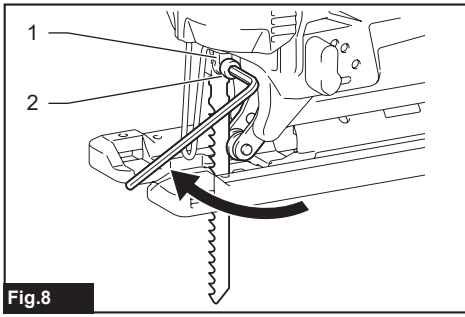


Fig. 8

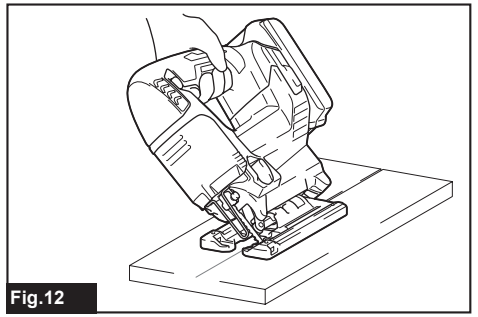


Fig. 12

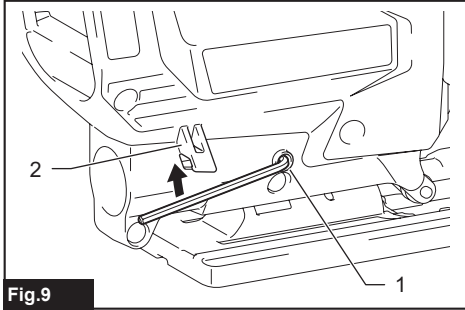


Fig. 9

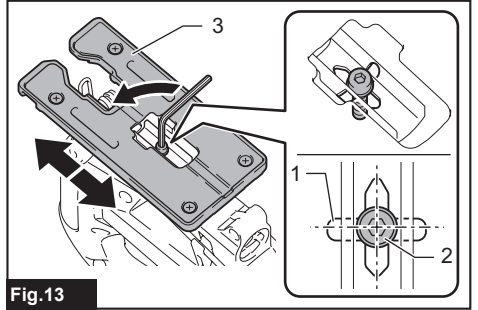


Fig. 13

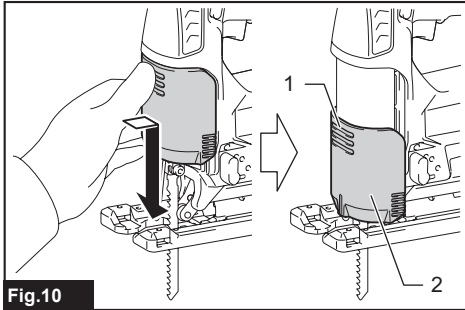


Fig. 10

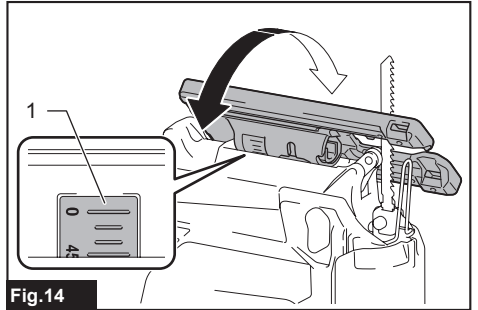


Fig. 14

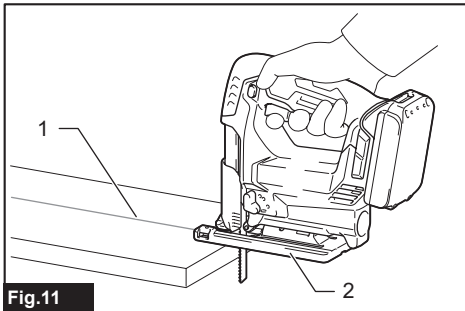


Fig. 11

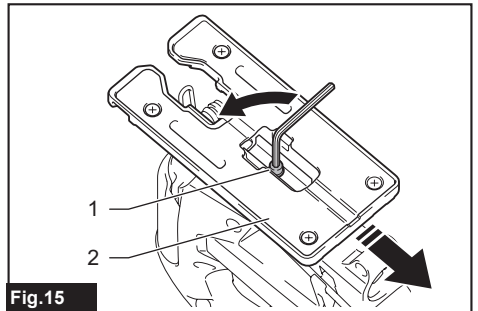


Fig. 15

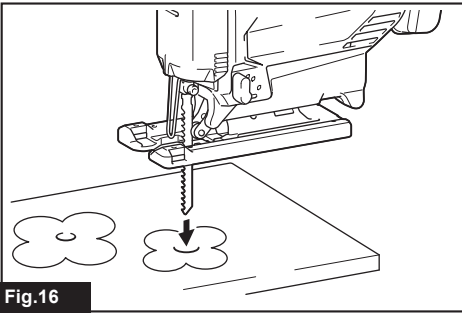


Fig.16

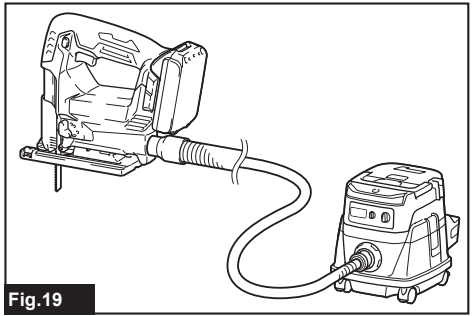


Fig.19

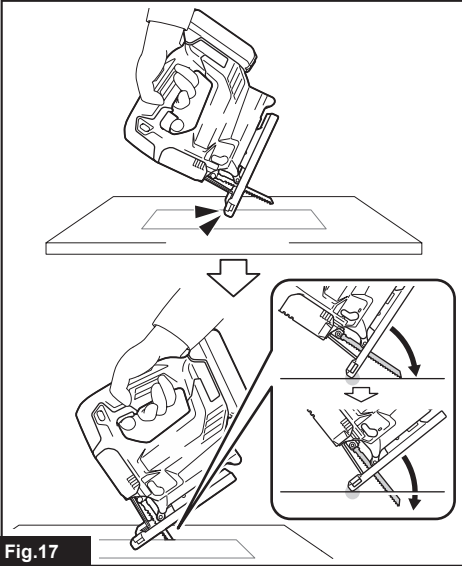


Fig.17

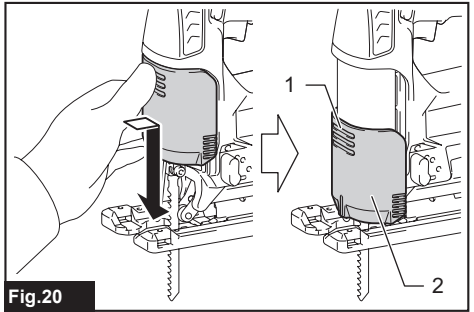


Fig.20

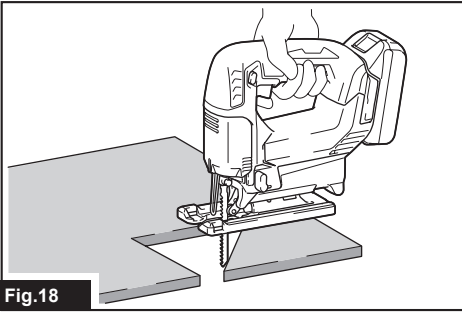


Fig.18

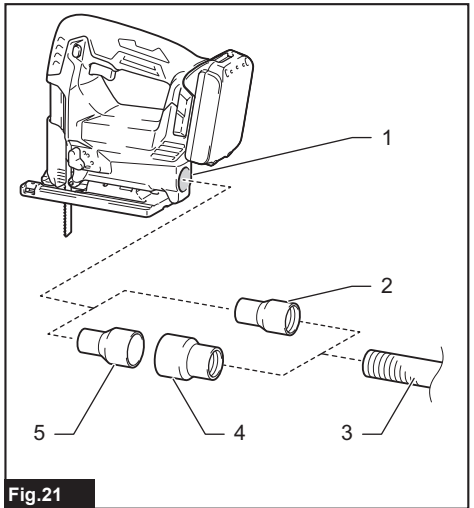


Fig.21

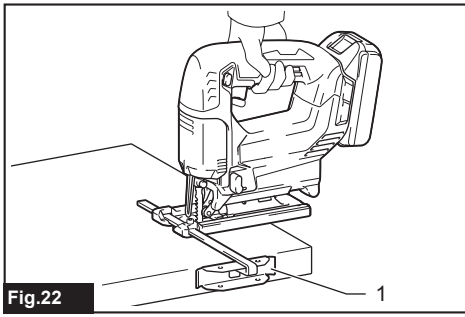


Fig.22

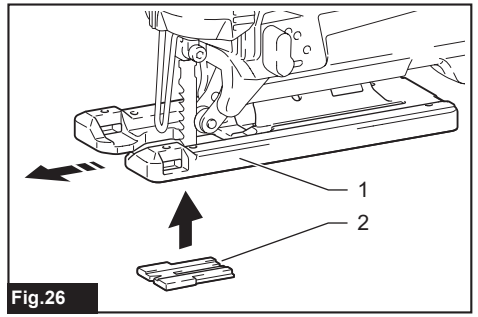


Fig.26

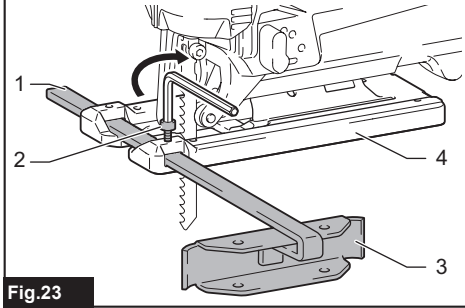


Fig.23

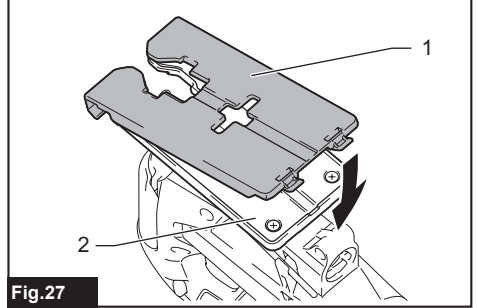


Fig.27

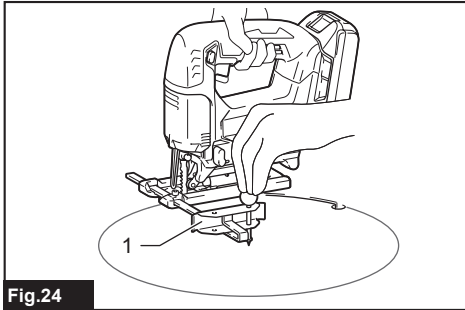


Fig.24

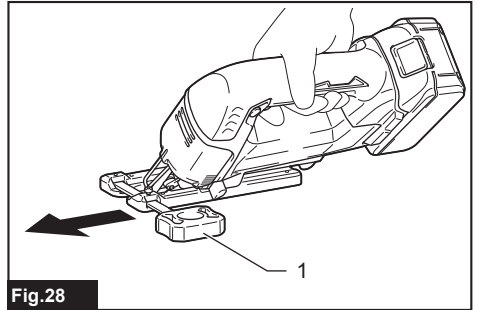


Fig.28

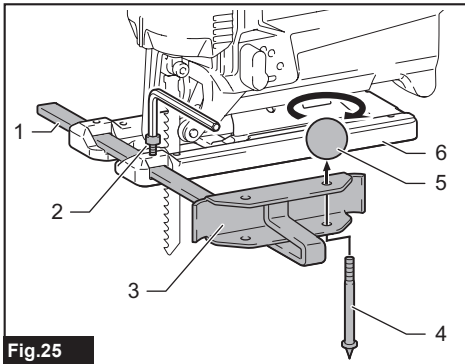


Fig.25

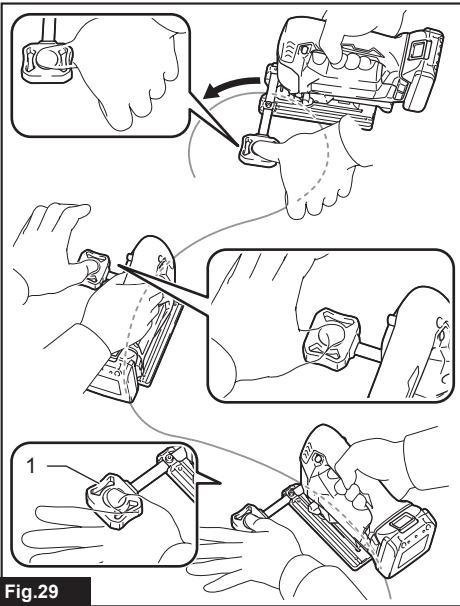


Fig.29

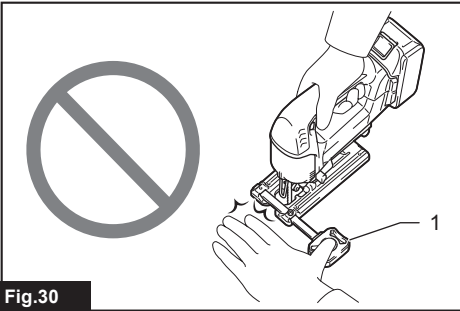


Fig.30

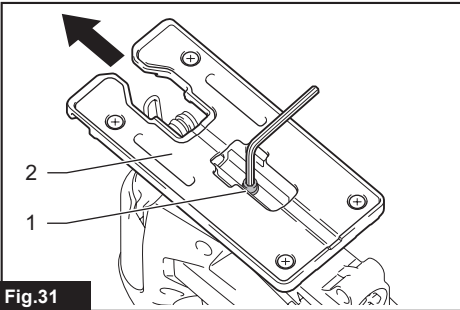


Fig.31

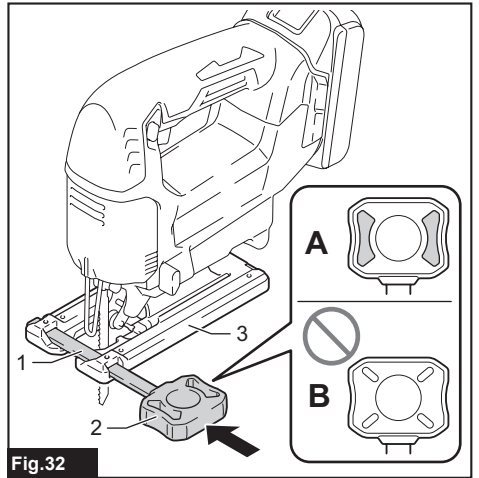


Fig.32

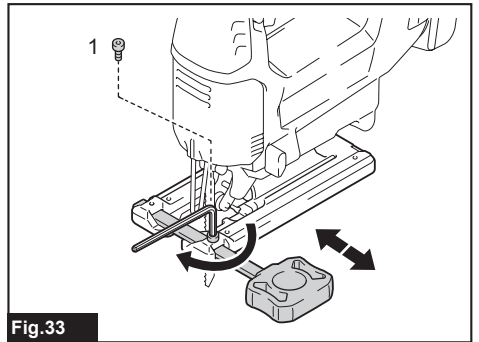


Fig.33

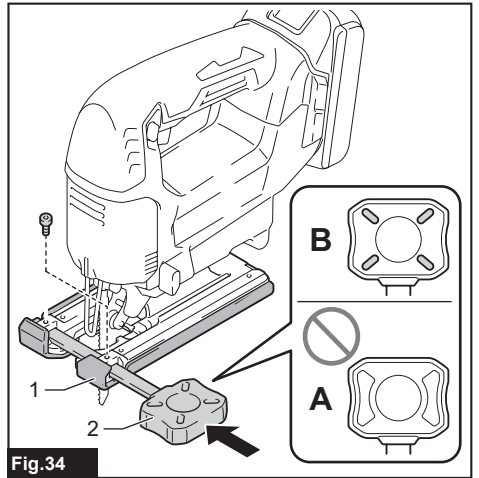


Fig.34

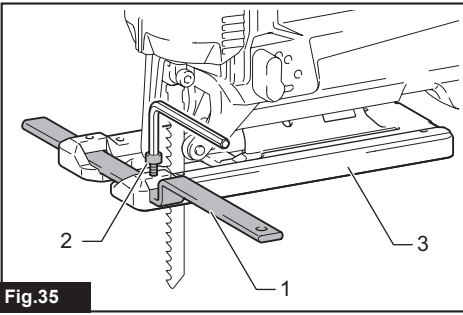


Fig.35

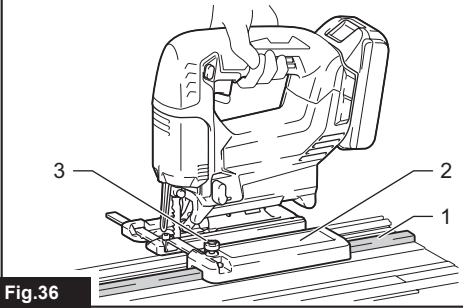


Fig.36

SPECIFICATIONS

Model:		DJV186
Length of stroke		18 mm
Strokes per minute		0 - 2,900 min ⁻¹
Blade type		B type
Max. cutting capacities	Wood	65 mm
	Mild steel	6 mm
	Aluminum	10 mm
Overall length (with BL1860B)		257 mm
Rated voltage		D.C. 18 V
Net weight		1.9 - 2.2 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Intended use

The tool is intended for the sawing of wood, plastic and metal materials.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-11:

Sound pressure level (L_{pA}) : 85 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 93 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-11:

Work mode: cutting boards

Vibration emission ($a_{h,B}$) : 7.5 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: cutting sheet metal

Vibration emission ($a_{h,M}$) : 4.2 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless jig saw safety warnings

1. Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
4. Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.
5. Do not cut oversize workpiece.

6. Check for the proper clearance around the workpiece before cutting so that the jig saw blade will not strike the floor, workbench, etc.
7. Hold the tool firmly.
8. Make sure the jig saw blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
9. Keep hands away from moving parts.
10. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
11. Always switch off and wait for the jig saw blade to come to a complete stop before removing the jig saw blade from the workpiece.
12. Do not touch the jig saw blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.
14. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
15. Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The battery cartridge is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, release the switch trigger and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then pull the switch trigger again to restart the tool.

If the tool does not start, the battery is overheated.

In this situation, let the battery cool before pulling the switch trigger again.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you pull the switch trigger, the motor runs again but stops soon. In this situation, recharge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	▧	75% to 100%
■ ■ ■ ■			
	□		50% to 75%
■ ■ ■ □			
	□		25% to 50%
■ ■ □ □			
	□		0% to 25%
■ □ □ □			
▧	□	□	Charge the battery.
■ ■ □ □			The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Selecting the cutting action

This tool can be operated with an orbital or a straight line (up and down) cutting action. The orbital cutting action thrusts the jig saw blade forward and increases cutting speed.

► Fig.3: 1. Cutting action changing lever

To change the cutting action, turn the cutting action changing lever to the desired cutting action position. Refer to the table to select the appropriate cutting action.

Position	Cutting action	Applications
0	Straight line cutting action	For cutting mild steel, stainless steel and plastics. For clean cuts in wood and plywood.
I	Small orbital cutting action	For cutting mild steel, aluminum and hard wood.
II	Medium orbital cutting action	For cutting wood and plywood. For fast cutting in aluminum and mild steel.
III	Large orbital cutting action	For fast cutting in wood and plywood.

Switch action

CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

CAUTION: When not operating the tool, depress the lock/unlock button from "B" side to lock the switch trigger in the OFF position.

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the lock/unlock button is provided.

To start the tool, depress the lock/unlock button from "A" side and pull the switch trigger.

After use, always press in the lock/unlock button from "B" side to lock the switch trigger.

► Fig.4: 1. Lock/unlock button

The tool speed increases as you increase pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop the tool.

► Fig.5: 1. Switch trigger

Electric brake

This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to quickly stop after the switch trigger is released, have the tool serviced at a Makita service center.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing and removing jig saw blade

CAUTION: Always clean out all chips or foreign matter adhering to the jig saw blade and/or blade holder. Failure to do so may cause insufficient tightening of the jig saw blade, resulting in a serious personal injury.

CAUTION: Do not touch the jig saw blade or the workpiece immediately after operation. They may be extremely hot and could burn your skin.

CAUTION: Always secure the jig saw blade firmly. Insufficient tightening of the jig saw blade may cause the blade breakage or serious personal injury.

CAUTION: Use only B type jig saw blades. Using blades other than B type causes insufficient tightening of the jig saw blade, resulting in a serious personal injury.

CAUTION: When you remove the jig saw blade, be careful not to hurt your fingers with the top of the jig saw blade or the tips of workpiece.

- Loosen the bolt on the jig saw blade holder counterclockwise with the hex wrench.
► **Fig.6:** 1. Jig saw blade holder 2. Bolt
- Insert the jig saw blade, with the blade teeth facing forward, into the jig saw blade holder as far as it will go.
► **Fig.7:** 1. Jig saw blade holder 2. Jig saw blade 3. Roller

NOTICE: Make sure that the back edge of the jig saw blade fits into the roller.

- Tighten the bolt clockwise to secure the jig saw blade.
► **Fig.8:** 1. Jig saw blade holder 2. Bolt

NOTICE: Pull the jig saw blade lightly to make sure that the jig saw blade will not fall off during operation.

To remove the jig saw blade, follow the installation procedure in reverse.

NOTE: Occasionally lubricate the roller.

Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

Insert the short arm of the hex wrench into the storage hole. Then push the long arm of the hex wrench up to the hook until it locks into place.

► **Fig.9:** 1. Storage hole 2. Hook

Dust cover

CAUTION: Always wear safety goggles when operating the tool with the dust cover lowered.

NOTICE: Raise the dust cover up all the way when performing bevel cuts.

Lower the dust cover to prevent chips from flying during operation.

► **Fig.10:** 1. Finger rest 2. Dust cover

NOTE: Gently apply pressure on the finger rest with your thumb or finger while sliding the dust cover down or back up.

OPERATION

CAUTION: Hold the tool firmly so that the jig saw base sits evenly on the workpiece without leaning. Failure to do so may cause blade breakage, resulting in a serious injury.

CAUTION: Feed the jig saw through the workpiece very slowly when cutting curves and non-straight lines. Forcing the tool may cause a tilted cutting surface and jig saw blade breakage.

Turn the tool on without the jig saw blade making any contact. Wait until the jig saw blade attains full speed. Then put the jig saw base flat on the workpiece and gently move the tool forward along the previously marked cutting line.

► **Fig.11:** 1. Cutting line 2. Jig saw base

Bevel cutting

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before tilting the base.

NOTICE: Raise the dust cover up all the way when performing bevel cuts.

The jig saw base can be tilted to either side (left or right) at any angle between 0° and 45°, allowing you to make bevel (angled) cuts.

► **Fig.12**

- Use the supplied hex wrench to loosen the retaining bolt that secures the jig saw base into its default perpendicular position.
- Move the jig saw base back or forward so that the retaining bolt is positioned at the center of the cross-shaped bevel slot in the base.

► **Fig.13:** 1. Bevel slot 2. Retaining bolt 3. Jig saw base

- Tilt the jig saw base to the angle you require.

► **Fig.14:** 1. Angle scale

NOTE: Refer to the angle scales on the jig saw base to set your desired bevel angle accurately.

4. Tighten the retaining bolt firmly to secure the jig saw base at an angle.

Front flush cuts

Loosen the retaining bolt that secures the jig saw base using the supplied hex wrench. Slide the jig saw base all the way back. Then tighten the retaining bolt firmly to secure the jig saw base in position.

- **Fig.15:** 1. Retaining bolt 2. Jig saw base

Cutouts

Cutouts can be made with either of two methods: "Boring a starting hole" or "Plunge cutting".

Boring a starting hole

For internal cutouts without a lead-in cut from an edge, pre-drill a starting hole 12 mm or more in diameter. Insert the jig saw blade into the starting hole to start your cut.

- **Fig.16**

Plunge cutting

You need not bore a starting hole or make a lead-in cut if you carefully do as follows.

1. Touch the front edge of the jig saw base to the workpiece. Tilt the tool so that the tip of the jig saw blade points at your cutting line on the workpiece surface.
2. Holding the tool position against the workpiece, squeeze the switch trigger.
3. Carefully lower the back end of the jig saw base onto the workpiece surface so that the jig saw blade gradually pierces the workpiece.

NOTE: Once the jig saw blade has passed through the workpiece, place the jig saw base flat on the workpiece surface.

4. Start to follow your marked cutting line.
- **Fig.17**

Finishing edges

To trim edges or make dimensional adjustments, run the jig saw blade lightly along the cut edges.

- **Fig.18**

Metal cutting

Always use a suitable coolant (cutting oil) when cutting metal. Failure to do so will cause significant jig saw blade wear. The underside of the workpiece can be greased instead of using a coolant.

Dust extraction

NOTICE: Dust extraction cannot be performed when you make bevel cuts.

Set up a dust extraction for your jig saw. Clean cutting operations can be performed by connecting a Makita vacuum cleaner to your tool.

- **Fig.19**

1. Lower the dust cover before operation.

- **Fig.20:** 1. Finger rest 2. Dust cover

NOTE: Gently apply pressure on the finger rest with your thumb or finger while sliding the dust cover down or back up.

2. Insert the vacuum hose end into the fitting hole at the rear of the tool using a front cuffs 22.

- **Fig.21:** 1. Fitting hole 2. Front cuffs 22 3. Vacuum hose 4. Front cuffs 38 5. Joint 22-38

NOTE: Prepare a joint 22-38 if your vacuum hose end is coupled with a front cuffs 38.

Rip fence

Optional accessory

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before installing or removing accessories.

Straight cuts

Use the rip fence (guide rule) to assure fast, clean, straight cuts. The attachment helps you cut the workpiece efficiently into pieces in width of 160 mm or less and achieve the desired precision with ease.

- **Fig.22:** 1. Rip fence (Guide rule)

Insert the guide arm of the rip fence into the square hole of the jig saw base with the rip fence positioned lower than the base plate.

Slide the rip fence to the desired cutting width, then tighten the bolt to secure the position.

- **Fig.23:** 1. Guide arm 2. Bolt 3. Rip fence (Guide rule) 4. Base plate

Circular cuts

Use the rip fence (guide rule) with the circular guide pin as a circle cutting device. You can cut circles or arcs of 170 mm or less in radius.

- **Fig.24:** 1. Rip fence (Guide rule)

CAUTION: Do not touch the tip of the circular guide pin. The sharp tip of the circular guide pin can cause injury.

1. Insert the guide arm of the rip fence into the square hole of the jig saw base with the rip fence positioned higher than the base plate.

2. Insert the circular guide pin through either of the two holes in the rip fence from bottom to top.

3. Screw the threaded knob onto the circular guide pin to secure the pin to the rip fence.

- **Fig.25:** 1. Guide arm 2. Bolt 3. Rip fence (Guide rule) 4. Circular guide pin 5. Threaded knob 6. Base plate

4. Slide the rip fence to the desired cutting radius, then tighten the bolt to secure the position.

NOTE: Always use jig saw blades No. B-17, B-18, B-26 or B-27 when cutting circles or arcs.

Anti-splintering device

Optional accessory

CAUTION: The anti-splintering device cannot be used when you make bevel cuts.

Install the anti-splintering device for splinter-free cuts. Move the jig saw base all the way forward and attach the anti-splintering device from the bottom side of the base.

► **Fig.26:** 1. Jig saw base 2. Anti-splintering device

NOTE: When you use the cover plate, install the anti-splintering device onto the cover plate.

Cover plate

Optional accessory

Attach the cover plate onto the jig saw base when cutting decorative veneers, plastics, etc. It protects sensitive or delicate surfaces from damage. Place the cover plate over the base plate. Push fit the cover plate evenly into place.

► **Fig.27:** 1. Cover plate 2. Base plate

Support base

Optional accessory

The use of support base allows for more stable cutting conditions, providing optimal tool performance on bevel cuts and curved cuts.

The support base helps the jig saw base not to tilt in one direction or the other.

► **Fig.28:** 1. Support base

NOTE: Finely adjust the arm length of the support base to offset the weight balance.

Effectively control the position and direction of the support base so that you can perform a series of skillful maneuvers along the intended cutting lines.

► **Fig.29:** 1. Base anchor

CAUTION: Safely hold the base anchor with your fingers. Press and hold your finger on the base anchor to keep the base anchor staying on the workpiece surface.

CAUTION: Pay due attention not to slide your hands out of the correct position and not to slip your hand under the base during cutting operation. Doing otherwise may cause personal injury.

CAUTION: Be careful not to place your hand too close to the jig saw blade and in the path of the blade.

► **Fig.30:** 1. Base anchor

1. Loosen the retaining bolt that secures the jig saw base using the supplied hex wrench. Slide the jig saw base all the way forward. Then tighten the retaining bolt to secure the jig saw base.

► **Fig.31:** 1. Retaining bolt 2. Jig saw base

2. Insert the guide arm of the support base into the square hole of the jig saw base with the "A" side of the base anchor facing upward as shown in the figure.

► **Fig.32:** 1. Guide arm 2. Base anchor 3. Jig saw base

3. Slide the support base to the desired length, then tighten the bolt M4 x 8 to secure the support base.

► **Fig.33:** 1. Bolt M4 x 8

NOTICE: When you use the support base with the optional cover plate, install the support base with the "B" side of the base anchor facing upward as shown in the figure. It otherwise causes a misalignment between the base anchor and the workpiece surface.

► **Fig.34:** 1. Cover plate 2. Base anchor

Guide rail adapter set

Optional accessory

Use the guide rail and guide rail adapter to assure fast, clean, straight cuts. The accessories help you cut the workpiece efficiently in uniform sized pieces and achieve enhanced precision and accuracy.

Insert the guide arm into the square hole of the jig saw base as far as it goes. Tighten the bolt to secure the guide arm as shown in the figure.

► **Fig.35:** 1. Guide arm 2. Bolt 3. Jig saw base

Attach the guide rail adapter to the tool by passing the other end of the guide arm through a square hole in the guide rail adapter. Tighten the bolt to secure the guide rail adapter.

You can perform straight cutting by tracking the guide rail adapter on the guide rail.

► **Fig.36:** 1. Guide rail 2. Guide rail adapter 3. Bolt

NOTICE: Always use jig saw blades No. B-8, B-13, B-16, B-17 or 58 when using the guide rail and the guide rail adapter.

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Jig saw blades
- Rip fence (guide rule) set
- Guide rail adapter set
- Anti-splintering device
- Cover plate
- Support base
- Hose set (28 mm, for vacuum cleaner)
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		DJV186
Hublänge		18 mm
Hubzahl pro Minute		0 - 2.900 min ⁻¹
Sägeblatttyp		Typ B
Max. Schnitttiefen	Holz	65 mm
	Weichstahl	6 mm
	Aluminium	10 mm
Gesamtlänge (mit BL1860B)		257 mm
Nennspannung		Gleichstrom 18 V
Nettogewicht		1,9 - 2,2 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann abhängig von dem Aufsatz (den Aufsätzen), einschließlich des Akkus, unterschiedlich sein. Die leichteste und die schwerste Kombination sind in der Tabelle angegeben.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ladegerät	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Verwendungszweck

Das Werkzeug ist zum Sägen von Holz, Kunststoff und Metallmaterial vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN62841-2-11:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 85 dB (A)

Schallleistungspegel (L_{WA}): 93 dB (A)

Messunsicherheit (K): 3 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN62841-2-11:

Arbeitsmodus: Schneiden von Brettern

Schwingungsemission (a_{h,B}): 7,5 m/s²

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

Arbeitsmodus: Schneiden von Blechen

Schwingungsemission (a_{h,M}): 4,2 m/s²

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku-Stichsäge

1. Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass das Schneidwerkzeug verborgene Kabel

kontaktiert. Bei Kontakt mit einem Strom führenden Kabel können die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führend werden, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.

2. **Verwenden Sie Klemmen oder eine andere praktische Methode, um das Werkstück auf einer stabilen Unterlage zu sichern und abzustützen.** Wenn Sie das Werkstück nur von Hand oder gegen Ihren Körper halten, befindet es sich in einer instabilen Lage, die zum Verlust der Kontrolle führen kann.
3. **Tragen Sie stets eine Sicherheits- oder Schutzbrille. Eine gewöhnliche Brille oder Sonnenbrille ist KEIN Ersatz für eine Sicherheitsbrille.**
4. **Vermeiden Sie das Schneiden von Nägeln. Untersuchen Sie das Werkstück auf Nägel, und entfernen Sie diese vor der Bearbeitung.**
5. **Schneiden Sie keine übergroßen Werkstücke.**
6. **Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass genügend Platz um das Werkstück vorhanden ist, damit das Stichsägeblatt nicht auf den Boden, die Werkbank usw. trifft.**
7. **Halten Sie das Werkzeug mit festem Griff.**
8. **Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Schalters, dass das Stichsägeblatt nicht das Werkstück berührt.**
9. **Halten Sie die Hände von beweglichen Teilen fern.**
10. **Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt laufen. Benutzen Sie das Werkzeug nur im handgeführten Einsatz.**
11. **Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und warten Sie, bis das Stichsägeblatt zum vollständigen Stillstand kommt, bevor Sie das Stichsägeblatt aus dem Werkstück entfernen.**
12. **Vermeiden Sie eine Berührung des Stichsägeblatts oder des Werkstücks unmittelbar nach der Bearbeitung, weil sie dann möglicherweise noch sehr heiß sind und Hautverbrennungen verursachen können.**
13. **Lassen Sie das Werkzeug nicht unnötig im Leerlauf laufen.**
14. **Manche Materialien können giftige Chemikalien enthalten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um das Einatmen von Arbeitsstaub und Hautkontakt zu verhindern. Befolgen Sie die Sicherheitsdaten des Materiallieferanten.**
15. **Verwenden Sie stets die korrekte Staubschutz-/Atemmaske für das jeweilige Material und die Anwendung.**

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich **NICHT** durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. **MISSBRAUCH** oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Personenschäden verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus. Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand. Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung

beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.

11. Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.
14. Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.
16. Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung. Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets

aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugeistung feststellen.

2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet. Wenn Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

► **Abb.1:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

⚠ VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Akku-Schutzsystem

Der Akku ist mit einem Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Akku-Nutzungsdauer zu verlängern.

Das Werkzeug schaltet sich während des Betriebs automatisch ab, wenn Werkzeug und/oder Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegen:

Überlastung:

Das Werkzeug wird auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt. Lassen Sie in dieser Situation den Auslöseschalter los, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Betätigen Sie dann den Auslöseschalter erneut, um das Werkzeug wieder zu starten.

Falls das Werkzeug nicht startet, ist der Akku überhitzt. Lassen Sie den Akku in dieser Situation abkühlen, bevor Sie den Auslöseschalter erneut betätigen.

Niedrige Akkuspannung:

Die Akku-Restkapazität ist zu niedrig, und das Werkzeug funktioniert nicht. Wenn Sie den Auslöseschalter betätigen, läuft der Motor wieder an, bleibt aber bald darauf stehen. Laden Sie in dieser Situation den Akku wieder auf.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Nur für Akkus mit Anzeige

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.2:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
■	□	◐	75% bis 100%
■	■	□	50% bis 75%
■	■	□	25% bis 50%
■	□	□	0% bis 25%
◐	□	□	Den Akku aufladen.
■	■	□	Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.
□	□	■	

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Wahl der Schnittbewegung

Dieses Werkzeug kann mit einer kreisförmigen oder geradlinigen (auf und ab) Schnittbewegung betrieben werden. Bei kreisförmiger Schnittbewegung wird das Sticksägeblatt vorgeschoben, wodurch die Schnittgeschwindigkeit erhöht wird.

► **Abb.3:** 1. Schnittbewegungs-Umschalthebel

Um die Schnittbewegung zu wechseln, stellen Sie den Schnittbewegungs-Umschalthebel auf die Position der gewünschten Schnittbewegung. Wählen Sie die geeignete Schnittbewegung anhand der Tabelle aus.

Position	Schnittbewegung	Anwendungen
0	Geradlinige Schnittbewegung	Zum Schneiden von Weichstahl, Edelstahl und Kunststoffen. Für saubere Schnitte in Holz und Sperrholz.
I	Kleine kreisförmige Schnittbewegung	Zum Schneiden von Weichstahl, Aluminium und Hartholz.
II	Mittelgroße kreisförmige Schnittbewegung	Zum Schneiden von Holz und Sperrholz. Für schnelles Schneiden in Aluminium und Weichstahl.
III	Große kreisförmige Schnittbewegung	Für schnelles Schneiden in Holz und Sperrholz.

Schalterfunktion

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Werkzeug stets, dass der Ein-Aus-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

⚠ VORSICHT: Wenn Sie das Werkzeug nicht benutzen, drücken Sie die Ver-/Entriegelungstaste auf der Seite „B“ hinein, um den Auslöseschalter in der AUS-Stellung zu verriegeln.

Um eine versehentliche Betätigung des Auslöseschalters zu verhüten, ist eine Ver-/Entriegelungstaste vorgesehen.

Um das Werkzeug zu starten, drücken Sie die Ver-/Entriegelungstaste auf der Seite „A“ hinein, und betätigen Sie den Auslöseschalter.

Drücken Sie nach der Benutzung immer die Ver-/Entriegelungstaste von der Seite „B“ aus hinein, um den Auslöseschalter zu verriegeln.

► **Abb.4:** 1. Ver-/Entriegelungstaste

Das Hubzahl des Werkzeugs nimmt zu, wenn Sie den Druck auf den Auslöseschalter erhöhen. Lassen Sie den Auslöseschalter zum Anhalten des Werkzeugs los.

► **Abb.5:** 1. Auslöseschalter

Elektrische Bremse

Dieses Werkzeug ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Falls das Werkzeug nach dem Loslassen des Auslöseschalters ständig nicht sofort anhält, lassen Sie es von einer Makita-Kundendienststelle warten.

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Montieren und Demontieren des Sticksägeblatts

⚠ VORSICHT: Säubern Sie das Sticksägeblatt und/oder den Sägeblatthalter stets von anhaftenden Spänen oder Fremdkörpern. Andernfalls lässt sich das Sticksägeblatt möglicherweise nicht fest genug einspannen, was schwere Personenschäden zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT: Berühren Sie das Sticksägeblatt oder das Werkstück nicht unmittelbar nach dem Arbeitsvorgang. Die Teile können sehr heiß sein und Hautverbrennungen verursachen.

⚠ VORSICHT: Ziehen Sie das Sticksägeblatt stets fest an. Unzureichendes Anziehen des Sticksägeblatts kann zu Sägeblattbruch oder schweren Personenschäden führen.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Sticksägeblätter des Typs B. Die Verwendung von anderen Sägeblättern außer solchen des Typs B verursacht unzureichende Befestigung des Sticksägeblatts, was zu schweren Personenschäden führen kann.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Entfernen des Sticksägeblatts darauf, dass Sie sich nicht die Finger an der Oberkante des Sticksägeblatts oder den Spitzen des Werkstücks verletzen.

1. Lösen Sie die Schraube am Sticksägeblatthalter entgegen dem Uhrzeigersinn mit dem Inbusschlüssel.
► **Abb.6:** 1. Sticksägeblatthalter 2. Schraube

2. Führen Sie das Sticksägeblatt mit den Zähnen nach vorne gerichtet bis zum Anschlag in den Sticksägeblatthalter ein.

► **Abb.7:** 1. Sticksägeblatthalter 2. Sticksägeblatt 3. Rolle

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Hinterkante des Sticksägeblatts in der Rolle sitzt.

3. Ziehen Sie dann die Schraube zur Sicherung des Sticksägeblatts im Uhrzeigersinn fest.

► **Abb.8:** 1. Sticksägeblatthalter 2. Schraube

ANMERKUNG: Ziehen Sie leicht am Sticksägeblatt, um sicherzugehen, dass es während des Betriebs nicht herausfällt.

Zum Demontieren des Sticksägeblatts ist das Montageverfahren umgekehrt anzuwenden.

HINWEIS: Die Rolle ist gelegentlich zu schmieren.

Aufbewahrung des Inbusschlüssels

Wenn der Inbusschlüssel nicht benutzt wird, kann er an der in der Abbildung gezeigten Stelle aufbewahrt werden, damit er nicht verloren geht.

Führen Sie den kurzen Arm des Inbusschlüssels in das Aufbewahrungsloch ein. Drücken Sie dann den langen Arm des Inbusschlüssels bis zum Haken, bis er einrastet.

► **Abb.9:** 1. Aufbewahrungsloch 2. Haken

Staubfänger

⚠ VORSICHT: Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie das Werkzeug mit abgesenktem Staubfänger betreiben.

ANMERKUNG: Heben Sie den Staubfänger vollständig an, wenn Sie Neigungsschnitte durchführen.

Senken Sie den Staubfänger ab, um zu verhindern, dass während des Betriebs Späne herausfliegen.

► **Abb.10:** 1. Fingerauflage 2. Staubfänger

HINWEIS: Üben Sie mit Ihrem Daumen oder Finger sanften Druck auf die Fingerauflage aus, während Sie den Staubfänger nach unten oder oben schieben.

BETRIEB

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug fest, damit die Sticksägen-Grundplatte gleichmäßig auf dem Werkstück aufliegt, ohne sich zu neigen. Anderenfalls kann es zu einem Bruch des Sägeblatts kommen, was eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT: Führen Sie die Sticksäge beim Schneiden von Kurven und nicht geraden Linien sehr langsam durch das Werkstück. Gewaltames Verschieben des Werkzeugs kann zu einer schiefen Schnittfläche und Bruch des Sticksägeblatts führen.

Schalten Sie das Werkzeug ein, ohne dass das Sticksägeblatt in Kontakt kommt. Warten Sie, bis das Sticksägeblatt die volle Hubzahl erreicht hat. Setzen Sie dann die Sticksägen-Grundplatte flach auf das Werkstück auf, und schieben Sie das Werkzeug entlang der vorher angezeichneten Schnittlinie sachte vor.

► **Abb.11:** 1. Schnittlinie 2. Sticksägen-Grundplatte

Neigungsschnitt

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Neigen der Grundplatte stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Heben Sie den Staubfänger vollständig an, wenn Sie Neigungsschnitte durchführen.

Die Sticksägen-Grundplatte kann nach beiden Seiten (links oder rechts) in einem beliebigen Winkel zwischen 0° und 45° geneigt werden, so dass Sie Neigungsschnitte durchführen können.

► **Abb.12**

1. Benutzen Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel, um die Halteschraube zu lösen, die die Sticksägen-Grundplatte in ihrer standardmäßigen senkrechten Position sichert.

2. Verschieben Sie die Sticksägen-Grundplatte nach hinten oder vorne, so dass die Halteschraube in der Mitte des kreuzförmigen Neigungsschlitzes in der Grundplatte positioniert ist.

► **Abb.13:** 1. Neigungsschlitz 2. Halteschraube 3. Sticksägen-Grundplatte

3. Neigen Sie die Sticksägen-Grundplatte auf den erforderlichen Winkel.

► **Abb.14:** 1. Winkelskala

HINWEIS: Nehmen Sie auf die Winkelskala auf der Sticksägen-Grundplatte Bezug, um den gewünschten Neigungswinkel genau einzustellen.

4. Ziehen Sie die Halteschraube fest an, um die Sticksägen-Grundplatte in einem Winkel zu sichern.

Frontbündige Schnitte

Lösen Sie die Halteschraube, die die Sticksägen-Grundplatte sichert, mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel.

Schieben Sie die Sticksägen-Grundplatte ganz nach hinten.

Ziehen Sie dann die Halteschraube fest an, um die Sticksägen-Grundplatte in ihrer Position zu sichern.

► **Abb.15:** 1. Halteschraube 2. Sticksägen-Grundplatte

Ausschnitte

Ausschnitte können nach einem von zwei Verfahren gemacht werden: „Bohren eines Startlochs“ oder „Tauschschneiden“.

Bohren eines Startlochs

Um interne Ausschnitte ohne Zulaufschnitt von einer Kante durchzuführen, bohren Sie ein Startloch mit einem Durchmesser von 12 mm oder mehr vor. Führen Sie das Sticksägeblatt in dieses Startloch ein, um Ihren Schnitt zu beginnen.

► **Abb.16**

Tauschschneiden

Sie brauchen kein Startloch zu bohren oder einen Zulaufschnitt auszuführen, wenn Sie den folgenden Vorgang sorgfältig ausführen.

1. Berühren Sie das Werkstück mit der Vorderkante der Sticksägen-Grundplatte. Neigen Sie das Werkzeug so, dass die Spitze des Sticksägeblatts auf Ihre Schnittlinie auf der Oberfläche des Werkstücks zeigt.

2. Halten Sie das Werkzeug in Position gegen das Werkstück und drücken Sie den Auslöseschalter.

3. Senken Sie das hintere Ende des Stichsäge-Grundplatte vorsichtig auf die Oberfläche des Werkstücks ab, so dass das Stichsägeblatt allmählich in das Werkstück eindringt.

HINWEIS: Nachdem das Stichsägeblatt das Werkstück durchdrungen hat, platzieren Sie die Stichsäge-Grundplatte flach auf der Oberfläche des Werkstücks.

4. Starten Sie, um der markierten Schnittlinie zu folgen.

► **Abb.17**

Versäubern von Kanten

Um Kanten zu trimmen oder Maßkorrekturen vorzunehmen, führen Sie das Stichsägeblatt leicht an den Schnittkanten entlang.

► **Abb.18**

Schneiden von Metall

Verwenden Sie beim Schneiden von Metall immer ein geeignetes Kühlmittel (Schneidöl). Anderenfalls kommt es zu erheblichem Verschleiß des Stichsägeblatts. Die Unterseite des Werkstücks kann eingefettet werden, anstatt ein Kühlmittel zu verwenden.

Staubabsaugung

ANMERKUNG: Bei Neigungsschnitten kann keine Staubabsaugung durchgeführt werden.

Richten Sie eine Staubabsaugung für Ihre Stichsäge ein. Sie können saubere Schneidarbeiten durchführen, indem Sie ein Makita-Sauggerät an Ihr Werkzeug anschließen.

► **Abb.19**

1. Senken Sie den Staubfänger vor dem Betrieb ab.

► **Abb.20:** 1. Fingerauflage 2. Staubfänger

HINWEIS: Üben Sie mit Ihrem Daumen oder Finger sanften Druck auf die Fingerauflage aus, während Sie den Staubfänger nach unten oder oben schieben.

2. Führen Sie das Ende des Saugschlauchs mit Frontmanschetten 22 in das Montageloch auf der Rückseite des Werkzeugs ein.

► **Abb.21:** 1. Montageloch 2. Frontmanschetten 22
3. Saugschlauch 4. Frontmanschetten 38
5. Verbindungsstück 22-38

HINWEIS: Bereiten Sie ein Verbindungsstück 22-38 vor, falls das Ende Ihres Saugschlauchs mit Frontmanschetten 38 verbunden ist.

Parallelanschlag

Sonderzubehör

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehör stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Geradschnitte

Benutzen Sie den Parallelanschlag (Richtlineal), um schnelle, saubere und gerade Schnitte zu gewährleisten. Der Aufsatz hilft Ihnen, das Werkstück effizient in Stücke mit einer Breite von 160 mm oder weniger zu schneiden und die gewünschte Präzision mit Leichtigkeit zu erreichen.

► **Abb.22:** 1. Parallelanschlag (Richtlineal)

Führen Sie den Führungsarm des Parallelenschlags in das Vierkantloch der Stichsäge-Grundplatte ein, wobei der Parallelanschlag tiefer als die Grundplatte positioniert sein muss.

Schieben Sie den Parallelanschlag auf die gewünschte Schnittbreite und ziehen Sie dann die Schraube an, um die Position zu sichern.

► **Abb.23:** 1. Führungsarm 2. Schraube
3. Parallelanschlag (Richtlineal)
4. Grundplatte

Kreisschnitte

Benutzen Sie den Parallelanschlag (Richtlineal) mit dem Kreisführungsstift als Kreisschnittvorrichtung. Sie können Kreise oder Bögen mit einem Radius von 170 mm oder weniger schneiden.

► **Abb.24:** 1. Parallelanschlag (Richtlineal)

⚠ VORSICHT: Berühren Sie nicht die Spitze des Kreisführungsstifts. Die scharfe Spitze des Kreisführungsstifts kann eine Verletzung verursachen.

1. Führen Sie den Führungsarm des Parallelenschlags in das Vierkantloch der Stichsäge-Grundplatte ein, wobei der Parallelanschlag höher als die Grundplatte positioniert sein muss.

2. Führen Sie den Kreisführungsstift von unten nach oben durch eines der beiden Löcher im Parallelanschlag ein.

3. Schrauben Sie den Gewindeknopf auf den Kreisführungsstift, um den Stift am Parallelanschlag zu sichern.

► **Abb.25:** 1. Führungsarm 2. Schraube
3. Parallelanschlag (Richtlineal)
4. Kreisführungsstift 5. Gewindeknopf
6. Grundplatte

4. Schieben Sie den Parallelanschlag auf den gewünschte Schnittradius und ziehen Sie dann die Schraube an, um die Position zu sichern.

HINWEIS: Verwenden Sie zum Schneiden von Kreisen oder Bögen stets die Stichsägeblätter Nr. B-17, B-18, B-26 oder B-27.

Splitterschutz

Sonderzubehör

⚠ VORSICHT: Bei der Durchführung von Neigungsschnitten kann der Splitterschutz nicht verwendet werden.

Installieren Sie den Splitterschutz für splitterfreie Schnitte. Verschieben Sie die Stichsäge-Grundplatte ganz nach vorne und bringen Sie den Splitterschutz von der Unterseite der Grundplatte aus an.

► **Abb.26:** 1. Stichsäge-Grundplatte 2. Splitterschutz

HINWEIS: Wenn Sie die Deckplatte verwenden, montieren Sie den Splitterschutz auf die Deckplatte.

Deckplatte

Sonderzubehör

Bringen Sie die Deckplatte an der Stichsäge-Grundplatte an, wenn Sie Edelfurniere, Kunststoffe usw. schneiden. Sie schützt empfindliche oder feine Oberflächen vor Beschädigung.

Platzieren Sie die Deckplatte über der Grundplatte. Drücken Sie die Deckplatte gleichmäßig in Position.

► **Abb.27:** 1. Deckplatte 2. Grundplatte

Stützplatte

Sonderzubehör

Die Benutzung der Stützplatte ermöglicht stabilere Schnittbedingungen und sorgt für eine optimale Leistung des Werkzeugs bei Neigungsschnitten und Kurvenschnitten.

Die Stützplatte sorgt dafür, dass sich die Stichsäge-Grundplatte nicht in die eine oder andere Richtung neigt.

► **Abb.28:** 1. Stützplatte

HINWEIS: Nehmen Sie eine Feineinstellung der Armlänge der Stützplatte vor, um den Gewichtsausgleich zu erreichen.

Kontrollieren Sie effektiv die Position und Richtung der Stützplatte, damit Sie eine Reihe von geschickten Manövern entlang der vorgesehenen Schnittlinien durchführen können.

► **Abb.29:** 1. Basisanker

⚠VORSICHT: Halten Sie den Basisanker sicher mit Ihren Fingern fest. Drücken und halten Sie Ihren Finger auf den Basisanker, damit der Basisanker auf der Oberfläche des Werkstücks bleibt.

⚠VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände nicht aus der korrekten Position verschieben und dass Sie Ihre Hand während des Schneidbetriebs nicht unter die Grundplatte schieben. Anderenfalls kann es zu Personenschäden kommen.

⚠VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hand nicht zu nahe am Stichsägeblatt und im Pfad des Sägeblatts platzieren.

► **Abb.30:** 1. Basisanker

1. Lösen Sie die Halteschraube, die die Stichsäge-Grundplatte sichert, mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel. Schieben Sie die Stichsäge-Grundplatte ganz nach vorne. Ziehen Sie dann die Halteschraube an, um die Stichsäge-Grundplatte zu sichern.

► **Abb.31:** 1. Halteschraube
2. Stichsäge-Grundplatte

2. Führen Sie den Führungsarm der Stützplatte in das Vierkantloch der Stichsäge-Grundplatte ein, wobei die Seite „A“ des Basisankers nach oben zeigt, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.32:** 1. Führungsarm 2. Basisanker
3. Stichsäge-Grundplatte

3. Schieben Sie die Stützplatte auf die gewünschte Länge und ziehen Sie dann die Schraube M4 x 8 an, um die Stützplatte zu sichern.

► **Abb.33:** 1. Schraube M4 x 8

ANMERKUNG: Wenn Sie die Stützplatte mit der optionalen Deckplatte benutzen, installieren Sie die Stützplatte so, dass die Seite „B“ des Basisankers nach oben zeigt, wie in der Abbildung gezeigt. Anderenfalls entsteht ein Versatz zwischen dem Basisanker und der Oberfläche des Werkstücks.

► **Abb.34:** 1. Deckplatte 2. Basisanker

Führungsschienenadaptersatz

Sonderzubehör

Benutzen Sie die Führungsschiene und den Führungsschienenadapter, um schnelle, saubere und gerade Schnitte zu gewährleisten. Mit den Zubehörtteilen können Sie das Werkstück effizient in gleichmäßig große Stücke schneiden und eine höhere Präzision und Genauigkeit erzielen.

Führen Sie den Führungsarm bis zum Anschlag in das Vierkantloch der Stichsäge-Grundplatte ein. Ziehen Sie die Schraube an, um den Führungsarm wie in der Abbildung gezeigt zu sichern.

► **Abb.35:** 1. Führungsarm 2. Schraube
3. Stichsäge-Grundplatte

Bringen Sie den Führungsschienenadapter am Werkzeug an, indem Sie das andere Ende des Führungsarms durch ein Vierkantloch im Führungsschienenadapter führen. Ziehen Sie die Schraube an, um den Führungsschienenadapter zu sichern.

Sie können ein gerade Schnitte durchführen, indem Sie den Führungsschienenadapter auf der Führungsschiene nachführen.

► **Abb.36:** 1. Führungsschiene
2. Führungsschienenadapter 3. Schraube

ANMERKUNG: Verwenden Sie stets Stichsägeblätter Nr. B-8, B-13, B-16, B-17 oder 58, wenn Sie die Führungsschiene und den Führungsschienenadapter benutzen.

WARTUNG

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Sticksägeblätter
- Parallelanschlag-(Richtlineal)-Satz
- Führungsschienenadaptersatz
- Splitterschutz
- Deckplatte
- Stützplatte
- Schlauchsatz (28 mm, für Sauggerät)
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B16-878 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20250317
